

(2)

IGNORAMUS ABBREVIATUS.
K

C O M Æ D I A,

I N S C H O L A

MERCATORUM SCISSORUM

H A B I T A,

A N N O M D C C L X I I I .

L O N D I N I :

Typis H E N R I C I K E N T .

Dramatis Personæ.

THEODORUS.

ANTONIUS.

TRICO.

IGNORAMUS.

DULMAN.

PECUS.

TORCOL.

CUPES.

CAUSIDICUS.

CAUPO.

BANNACHAR.

ROSABELLA.

SURDA.

POLLA.

LORARIJ, COMBIBONES, &c.

SCENA, BURDIGALÆ.



IGNORAMUS ABBREVIATUS.

C O M Æ D I A.

A C T I. S C E N A I.

THEODORUS, ANTONIUS, TRICO.

THEODORUS.

R G O N E obsequēris fili?

Ant. Pater es, quid vis jube.

Theo. Sci'n' jam quid sit, quod te velim?

Ant. Nondum Pater; — sed si id est quod suspicor, perii. [Seorsim.

Theo. Hoc scilicet; Tu illico hinc *Londonum* uti naviges, Matrem huc quo deducas cum fratre & familia; nam illa mihi scripsit se huc venturam.

Ant. Occidi! amores mei peribunt interim. [Seorsim.

Theo. Quid est? quid frontem caperas? quid oculi turbidi? Nunquid dolet?

Ant. Ahime — *Rosabella* mea!

Theo. *Rosabella*! Quænam est Illa? *Isabellam* non *Rosabellam*, tibi olim despontatam jamdudum eheu! amissam deploravimus. — Eam *Bannachar* fidelissimus, irritâ quantumvis operâ, ubique gentium quærans vagatur.

Ant. *Isabellam* semper frustra quæritet! nam si eam invenerit, a *Rosabella*, quam mihi ipse despontavi, avulsum me opprimet infandus dolor. Ahime! [Seorsim.

Theo. Ah! fles puerule? Dii! Quid hoc rei est?
Ah! — dic.

Ant. Mirumne id, si ira benigni Patris lacrymas
excusfit amanti filio?

Theo. Si id est, bene est — quid moramur igitur?

Ant. Unicum hoc oro, Pater, dum amicis restituo
credita mihi deposita, tantillum temporis modo con-
cedas mihi.

Theo. Tantillum id quantillum est?

Ant. Horas quatuor, haud amplius.

Theo. Nimium est. Nautæ jam te expectant, vela
ut explicent.

Ant. Binas saltem horulas.

Theo. Binas licet: interim introibo ego, ut obfig-
nem ad tuam Matrem *Dorotheam* literas, tibique
argentum ut promam: at parcas tu sumptui namque
lites plurimùm mihi intercipiunt pecuniæ. Aurum
magis quam æquum amant Causidici. [Exit.

Ant. Horasne ergo binas? Tantumne binas vita
mihi suppetit? Quod si abs te abeo *Rosabella* (perdi-
tum me) abeo è vitæ simul.

Tri. Aliam rem cures here — Ipse hanc salvam
præstabo tibi.

Ant. In te spes est, Trico.

Tri. Dolum ipsum hodie superabo dolis; ne timeas.

[Exit.

Ant. Abire tamen jussit me, Pater. Illi parendum.
— At manere me cogit Amor ingratiss.

Quid faciam? hinc illinc undique perii.

Patri quidem obsequi necesse est: id restat unicum
Saltem uti supremum ei valedicam, priusquam hinc
abiens moriar.

Nam ne quid amplius sperem, facit ipsius Patrui
Portugalli impurissimi ingenium, quicum illa habitat:
Is Mercatorem simulat se, Leno cum siet:
Nomen ei *Torcol*, inde quod collo distorto siet:

Simul-



IGNORAMUS.

5

Simulatque videris, Scelus esse dixeris, Sed ut ut
 Scelus, meam tamen benè ac pudicè habuit,
 Nuptamque dabit, fratris ut filiam decet.
 Illam autem, quod sit Virginum pulcherrima,
 Multi ambient, eamque vel indotatam ducerent:
 Sed Leno avarus vult sibi pecuniam infuper.
 Quamobrem ipse qui pro ea vitam pacissi velim,
 Aureos Sexcentos pepagi, illa ut nubat mihi.
 Despondit, sed hac lege si intra mensem numerem:
 Ego interea quæsivi sed nusquam reperi:
 Eoque inanem is me, & se delusum putat.

Theo. Fili Antoni.

[intus.]

Ant. Hei mihi! Pater vocat.—

Nunc hanc rem igitur cum quodam *Anglo Causidico*
 agit

Qui, cum huc ex *Anglia* accersitus sit ideo,
 Cum aliis ejusdem linguae & ordinis viris
 Inter populares suos, hic lites ut dirimeret,
 Amori (si Diis placet) vacat:
 Et meam insanè deperit.
Oscè & Volsè loquitur, nam *Latinè* haud sapit:
 Merus Stupor, at multi-nummus aureus *Afinus*:
 Summa *CAUSIDICUS*. Id me solatur tamen
 Quod mutuo amantes fidem dedimus invicem,
 Clam illo, clam Patre quem isthoc celo sedulo.
 Quin dum loquor abit hora, quæ mihi novissima
 Homini horario. Properabo igitur eam ut alloquar—
 At at ecce *Causidicus Ignoramus!* hanc ille ut eripiat
 mihi?

Illum ego nisi malè mulctem —

Theo. Antoni, Antoni.

[intus.]

*Ant. Pater.**Theo. Ocyus* *huc intro ad me.**Ant. Adsum, Pater — O Rosabella!*

[Exit.]

SCENA

SCENA II.

IGNORAMUS, DULMAN, PECUS.

Ign. Phi, phi, phi, phi, tanta pressa, tantum croudum, ut fui pene trusus ad mortem. Precor deuni non meltavi meum pingue! Phi, Phi, Phi, Phi — In nomine Dei ubi sunt Clerici mei jam? *Dulman.*

Dulm. Hic Magister.

Ign. Meltor, *Dulman*, meltor, — Rubba me cum Towallio — Rubba, — Phi — non rubbas me dignum obolo — Ubi est *Pecus*?

Pec. Hic Sir.

Ign. Fac ventum, *Pecus*, — Ha — sic-sic-Ubi est *Fledwit*?

Pec. Non est inventus.

Ign. Ponite nunc Chlamydes vestras super me, ne capiam frigus. Sic, sic ah; *prenez garde de ma Peruque*. Peruca est magna res in nostra professione. Inter omnes pñnas meas valde lætor, & gaudeor nunc, quod feci bonum aggreementum inter *Anglos* nostros, Aggreementum quasi aggregatio mentium. — Superinde cras hoysabimus vela & retornabimus iterum erga *Londinum* — Tempus est: nam huc venimus Octabis *Hillarii* et nunc fere est *Quindena Pasche*.

Dulm. Juro Magister, titillasti punctum legis hodic.

Ign. Puto titillabam. — ha ha —

Quota est *Clocka* nunc?

Dulm. Inter octo & nina.

Ign. Ite igitur ad mansorium nostrum cum Baggis et Rotulis — Quid id est? videam hoc instrumentum — mane petit, dum calceo spectacula super nasum. O ho, ho, scio jam — *Hæc Indentura facta est inter Rogerum Ratledocke de Caxton in Com. Brecknocke. Oho, Proud Buzzard Plaintiff, adversus Peakegoose Defendant.* O ho, vide hic est defalta Literæ, emenda, emenda; nam in nostra lege una Comma evertit totum Placitum. Ite jam, copiato tu hoc, tu hoc ingrossa.

[*Exeunt Clerici.*]

Ignoramus solus.

Hi ho, *Rosabella*, hi ho, ego nunc eo ad *Veneris* curiam lætam; tentam hic apud *Torcol*: Vice Comes ejus *Cupido* nunquam cessavit donec invenit me in *Baliva* sua: Primum cum amabam *Rosabellam* nisi parvum misit parvum *Cape*, tum magnum *Cape*, & post alias *Capias*, & plures *Capias*, et *Capias* infinitas, & sic misit tot *Capias*, ut tandem *capiavit* me ut legatum, ex ömni sensu & ratione mea. Ita sum sicut musca sine Caput; Buzzo et torno circum circa, & nescio quid facio. Cum scribo instrumentum, si *Fæmina* nominatur, scribo *Rosabellam*, pro *Corpus cum causâ* *Corpus* cum caudâ, pro *noverint universi*, amaverint universi, pro *habere ad Rectum* habere ad *Lectum*; et sic vasto totum *Instrumentum* hei, ho, ho, hei, ho.

S C E N A III.

TORCOL, IGNORAMUS, TRICO.

Tor. Oh! Signior *Ignorame*, Homo hominum honoratissime, tune hic eras? *Bezo las Manos* Signior tuorum sum servus servorum.

Ign. Servus servorum! ha, ha, ha, profecto hic est Papa.

Tor. Quid nunc imperas servo tuo, Domine, mi Domine?

Ign. Ha he, dabo tibi *Supersedeas* pro ipsis Complimentis, Puto fecisti collum tuum tam tortum cum Congis & Cringis.

Tor. Signior factum est hoc *Burdigalæ* dum vinum unius auriculæ bibo, bonum probans, horsum inclinaveram.

Ign. Nunquam habebis *Breve de Reeto*.

Tor. Sive rectus, sive tortus, sum tuissimus, Signior. — Ubi ipsis Virgines? — Exite —

Ign. Domine *Torcol*, credo Virgines tuæ ludunt ad luda illicita contra statutum.

Tor. Mihi crede, sunt illibatae signataeque; Virgines.

Ign.

Ign. Signatæque? imo. Sunt *signatæ communis*
Sigillo, ha, he!

Tor. Signior, neque ego, neque illæ sumus iistarum
artium, Vale.

Ign. Mane, iracundus es: Ego tantum frangebam
jocum; quod debet & solet apud nos quanquam sit
super vitam et mortem; & tu capias id in bono serio:
sis jucundus, dic mihi, quomodo valet *Rosabella*
mea?

Tor. Oh, illa, quod Virgo non est, nubit alii.

Ign. Num dicis hoc in sobria tristitia?

Tor. Dixi — illum inescavero magis. [Seorsim.

Ign. Diable, quæ est hæc *fraus, covina, & deceptio?*
Nonne erat *Indentura facta inter te & me*, ut si ego
darem tibi sexcentas coronas, maritarem tuam wardam
Rosabellam, & hic dies oppunctatus est pro solutione?
non est verum?

Tor. Est.

Ign. Bene, fac quid vis; ego habeo tuam *Indenturam* et *obligationem salvam et solidam, tua manu*
sigillatam, & datam, & deliberatam, Et si non dabis
mihi *Rosabellam*, foris facies eam *Obligationem*, viz.
mille coronarum. Quid ais? unus Rex, unus Lex,
non te defendet medietas linguae; quid ais?

Tor. Putat scilicet omnia hic transfigi more *Angliae*,
[Seorsim.

At si sexcentos aureos hodie attuleris, haud muto
factum.

Ign. Bene facis; nam fuit *agreementum accor-*
datum, et condescensum, ergo mittam *Dulman* unum
ex Clericis meis pro ea.

Tor. Verum ego tuorum Servorum novi neminiem.

Ign. Neque illi te, sed est totum unum pro eo, ille
apportabit tibi sexcentas Coronas, & instrumenta, &
dicam illi quod habes curvum Collum etiam: Quid
times?

Tor.

Tor. Antonium atque vafernum Triconem timeo.

Tri. Oh. Oh. [Seorsim.

Tor. Qui mihi Rosabellam propter ubique insidian-
tur, adeo ut vix tum caveam, cum caveo maximè ;
optimum itaque est ut de signo inter-nos conveniat
occulto ; insuper cautelam cautelæ addere cautius est.

Ign. Quanquam non opus est, tamen si Clericus
meus *Dulman*, venit, dabit tibi hoc privatum signum ;
capiet te per nasum, sic —

Tor. Placidè, placidè ; esto igitur, atque cave ne-
mini alii nisi illi dixeris.

Ign. Putas quod sum Idiota ?

Tri. Sàt habeo. [Seorsim & Exit.

Tor. Illam igitur duces hodie, nam Cognata est ;
& illa per Deos pudicissima.

Ign. Ouy, ouy ; Dea ! Cras retornabo cum illa
ad *Londonum*, sed jam quæso clama eam huc paulu-
lum ; ejus habere facias visum, nam ego amo illam,
hoc est *longum et breve*. Tu ergo præcipe quod reddat
scilicet amorem *D'avoir-du-pois*-Intelligis ?

Tor. Illam actutum huc adduxero. [Exit.

Ign. Nunquam fui inamoratus ante in vita mea ;
sed jam sum inamoratus *super Caput & Aures*. Sed
præsenter adducet *Corpus cum Caudâ, cum Causâ* in-
quam. O si haberem unum *babeas Corpus* jam ! Ha,
ha. Cum cogito vado in *Cymbalis*, hei-hoy.

S C E N A IV.

TORCOL, ROSABELLA, SURDA.

Tor. Quid fles pervicax ? num ego te castè &
pudicè eduxi, ideo ut mihi tibique adeo, tuoque ad-
versere commodo ? Aut huic libenter nube, aut *per*
aquesta Cruz de Dios te hinc aveham *Fessam* iterum,
Ubi te aut vendam aut prostituam. Ego tibi benè
cupio. Tune vis ? Responde ; Quid ais ?

B

Res.

Rof. Patrue, tu sapias; tibi quod videbitur æquum est id me facere.

Tor. Rectè jam, atque ut decet.

Rof. Dissimulandum amorem video, ne ruam in pejus. Non unquam ego te *Antoni* — [Seorsim.]

Tor. Hanc ego illi custodem apposui quæ tres menses licet integros surda sit jam, fidelis tamen, atque ex signis intelligit satis. [Signa dat.]

Sur. Rectè, intelligo, ut illam arctè custodiam, neve quopiam longius abeat a foribus.

Tor. Intelligit.

Sur. Neve juvenem eam patiar alloqui.

Tor. Benè.

Sur. Quamprimum ille hanc allocutus sit, Hæc introeat illico. —

Tor. Eja quam citò.

Sur. Sin secus, interminare mihi te me verberaturum usque ad necem. — Curabitur quod jubes. —

Tor. Signior, mea cognata hæc summoperè te super omnes Mortales amat. Experire; ego hinc abeo nam mihi negotium est: memento signi et pecuniæ.

Ign. Nulla erit defalta.

Tor. Sed tu ne admittas.

Sur. Fiet inquam. [Ex. *Tor.*]

Ign. Hem — hem *Rosabella* mea, hem, hem, hem, — Madame, et *Vos* mei *Magistri* jurati, — *Hæc est Altio super casum*, — Phi, phi, lingua vadit ad verba accustomata: Puto me placitare jam.

Sur. Quantum video hic homo stultus est.

Ign. Madame, pardona mihi, nunquam amavi antè nunc. Sed veniam ad punctum & jungemus issue. — Visne facere maritagium mecum?

Rof. “ Haud equidem tali me dignor honore.”

Ign. Profecto amo te, *Rosabella*, plus quam Rosa folis — Amas me?

Rof. Amaret quis non?

Ign.

Ign. Ais? Dabo tibi bonam *Juncturam*; faciam
ames me plus & plus. Audi *Juncturam tuam*. “ *Ego*
“ *AMBIDEXTER IGNORAMUS in feoffo te Uxorem meam*
“ *charam ROSABELLAM in Taile special de situ Manerii*
“ *de Tongwell, cum capitali Messuagio; et do tibi*
“ *omnia et singula Messuagia, Croftos, Cottagia, et*
“ *Columbaria, Molendina, Fullonica, Aquatica, Ven-*
“ *tritica, Gardinos, Tenementa, Boscos, Subboscos,*
“ *Brueras, Moros, Moriscos saltos, Moriscos fres-*
“ *chos, Juncaria, Turbarias, Alneta, Moſcbeta, Com-*
“ *mune Pasturæ, Liberam warrenam, Piscariam,*
“ *Faldam, & Decimas garbarum, Bladorum, gra-*
“ *noruma agnellarum, fæni, lini, Cannabis & Talla-*
“ *gium Stallagium, Pontagium, Picagium, Eschaetas,*
“ *Catalla fe'onum, Averia, Extraburas, Wrecca ma-*
“ *ris.*” —

Ros. O, nimium est!

Ign. Mane, dum capio anhelitum, & dabo tibi
decies tantum,

Ros. Quanquam intus fleam, risum expressit mihi.

[Seorsim.

Sur. Satin' sanus hic homo? — Videtur Fæminâ, et
Picâ, & Psittaco loquacior.

Ign. Redde mihi amorem jam, Quid pro Quo, —
he, he.

Ros. Æquum postulas. — Oh!

Ign. Ergo da mihi osculum, da quæſo — he, he.

Ros. Durum Cor, durum! — O Pulchrum ama-
ſum! O Patrui avaritiam! [Seorsim.

Ign. Lego pulchras lineas in facie tua, hic, hic, &
hic, He, he, he. [Osculatur & cantat.

“ *Ma Bella,*

“ *Rosabella,*

“ *Quand j'aurai ton amour, &c.*

Sur. Abi, abi.

Ign. Habeo Quare impedit pro te [ed *Surdans* —
Volo tibi ſigillare, et deliberare unum osculum plus.

Sur. Skats, scats, ah, ah.

Ign. Hoc Osculum mihi facit bonum apud Cor.
O Dœa, certe Dea ! Nescio quid dicere. Sed *Miltonus*
habet rem, — Hem — hem —

“ *Gratia erat in omnibus ejus Gressibus,*
“ *Cælum in oculo ;*
“ *In Omnibus ejus gesturis,*
“ *Dignitas et Amor.*”

Ibo pro Coronis. — Sed ego ero fatis callidus pro
Torcol. Nam cum venio in *Angliam* maritabo divi-
tem uxorem ; et tum tenebo hanc in *Commendo* tan-
tum pro *Transi tempus*. Ibo nunc pro Coronis. [de-
orsim — *Ma bella Rosabella &c.* [Cantans Exit.

Ros. Quam crucior *Antonium* me non amare nunc
vel fingere ! Fingendum est tamen, ut suspicione li-
bera ad illum ausugiam facilius si ad *Ignoramum* ducar.
Verum audivi *Antonium* hodie hinc *Londinum* abitu-
rum. O perfidum si id nunc faciat ! Fidem dedit
mihi : quod si jam me deserit, perii.

Sur. Nam si illi nubes, afflues divitiis.

S C E N A V.

ANTONIUS, TRICO, ROSABELLA,
S U R D A.

Tri. Absterge Oculos, here. Quamnam video ?

Ant. *Rosbellam !* Dii, quam opportunè ni vetula
canis illa prohibeat me eam alloqui.

Tri. Ne time, edentula est, non mordet.

Ant. At latrans Dominum excitaverit.

Tri. Offam dabo : Simulabo me illam amare, nam
semper est catulliens — Interea vos ferite sermones.
Sed audin ? Gestus irati edite, ut vos inimicos cre-
dens *Surda* libere loqui sinat.

Ant. Bene mones.

Tri. Salvete.

Sur.

Sur. Ne me attingas ; eheu ! atque abstine manum.

Tri. Quam ferocula !

Sur. Lædis manum ; in malam crucem —

Tri. Minatur ; successit benè. [Seorsim.

Tri. Ahime !

Sur. Suspirat : Bella videor ; — ideo amor. Non sum tam anus. —

Tri. Ahime !

Sur. Ut spissè anhelitum dicit ! miser me demoritur.

Tri. O lactea labella, nasum purpureum, gemmeam cutem, oculos ovillos, crusculum formicæ, vituli pedes, manus talpæ, pectus cicadæ, mamma mammarum, equula adhinniens, scrophula grunniens ! Ahime !

Sur. Formam laudat scio ; Pulchra satis sum, Diis gratia.

Tri. O Pumila, numila, surdula, crassula, dolioriola, anicula, biboscula, barbatula, simiola — Ahime !

Sur. Sum misericors — Revivisce — amo te —

Rosa. At te serio insimulo, *Antoni.* Jam me non dubitas perdere ? Jamne hinc *Lendinum* abiturus ? jam me deseris in malis ? Jam tu retrabis te, ac dicta factaque omnia ventos irrita ferre, & nebulas aereas finas ? Sic tu oblitus ? At Dii meminerint, meminiret fides ! Eheu quid faciant, diu, homines ! O feros nimis corde viros ! o vos viri ! oh ! —

Ant. Fidem tibi dedi, *Rosabella*, quam, et hanc dextram tuam feriens, firmo insuper tibi.

S C E N A VI.

TORCOL, ANTONIUS, TRICO,
ROSABELLA, SURDA, LORARII.

Tor. Accurrite vos ; redi fugitiva, fugitiva redi.
Opem fert.

Rosa.

Rosa. Occidi!

Sur. Num quid me verberas?

Tor. Aspellite Antonium; O præclara Custos! quis custodiet custodes? Ovem Lupæ. — Ah benefica!

Sur. Ne me cæde, tua non sum, nubo hodie.

Tor. Nubis? Nubes bacillo iterum. [Verberans.

Sur. Quid malum? Nubo inquam, te invito nubam; nubam mea castor; per verba de præsenti nupta sum, vide annulum.

Tor. Annulum! O Triconis tricas! ego te —

Sur. St. Opitulare, mi Vir. Ille te —

Tor. Introite pessumæ. Tu illas ambas constringe vinculis, atque asserva dum redeo.

Rosa. Vel occidito.

Sur. Skats Skats — siccine uxorem deseris? [ad Tric.

[Ex. Rosabella, Surda & Lorarii.

Ant. Quâ tu confidentia? Ausus in conspectu meo hanc —

Tor. Signior, abi quæso: res tuas age, ego meas; nihil ego tecum. [Exit.

Ant. O Trico!

Tri. Habe tu bonum animum modo.

Ant. Quis vero hic est?

Tri. Libellio iste circumforaneus, qui urbem circuitat libellos clamans, vendicans. Nomen ei Cupes. At quod haud putâram, nebulo major est quam ego sum.

Ant. At Torcol Nebulo magnus est.

Tri. Nebuloni opponitur Sesqui nebulo, quales ego et Cupes sumus. Paululum pecuniae illi præ manu dederis, mira faciet.

Ant. Eccos decem aureos, quos pro itinere parcus mihi dedit Pater! haud amplius habeo.

Tri. Sat est. — Crede mihi. His ego Cupem subornavero & rem tibi narrabo postea. Nunc mihi adendum est quoque ad Vestiarium, uti pro ludo locet ornamenta, fallaciam hanc quo ornemus splendide.

Hinc

Hinc tu ad amicum in angiportum proximum ibi abdas te, ne videat Pater. Tempore accedam ego, me ride, nisi efficiam.

Ant. Ain? si isthoc lepide efficeris —

Tri. I modo.

Ant. Ne vivam nisi tibi —

Tri. Etiamne abis?

Ant. Eo, mi *Trico*.

Tri. *Cupes* se mihi operam daturam promisit hodie: omnem rem ei narravi modo, venit ecce cum librorum sportula!

[Exit.]

S C E N A VII.

C U P E S, T R I C O.

Cupes. Libelli, libelli, belli, lepidi, novi, belli libelli.

Tri. Heus, *Libelli* —

Cupes. O *Trico*, mox tibi operam do, ita vivam ut pessimi sunt libelli!

Tri. Quid ais?

Cupes. Haud ullum queo vendere. — Belli libelli belli libelli. Quis emet meos libellos?

Tri. Nemo, herculè, nemo. — ha, ha, ha.

Cupes. Hic sunt, &c. [Libellos nominatim clamat.

Tri. At meministi, quod dudum dixerim?

Cupes. Probe; me facturam spondeo: nempe ut mutatis ornamentis *Torcol* quendam simulem.

Tri. Rectè.

Cup. Dein, ut Causidici mentiar servum.

Tor. At torto collo.

Cup. Mimum vide — ha, ha, ha.

Tor. Placet ha, ha, ha — Postremo ut uxorem instruas quî *Rosabellam* agat supposititiam — scio versuta est.

Cup.

Cup. Vel maximè. Allicere autem ut possim ve-
reor; morosa adeo, jurgat semper: etiam me verberat,
Trico.

Tri. Num furia?

Cup. Imo furia. Unà omnes furiae.

Tri. Tales si mihi tres Uxores forent, duas Caco-
dæmoni darem eà lege —

Cup. Quânam *Trico*?

Tri. Ut abriperet tertiam — ha, ha, ha.

Cup. Habeat, ha, ha, ha.

Tri. Quin ego et tibi et illi dedero quod allexerit
ambos. Octo ecce aureos!

Cup. Da mihi, & ducam *Danaen*.

Tri. Oro te *Cupes*, per lactes tuas —

Cup. Religioè orasti.

Tri. Hoc ut cures.

Cup. Curabitur.

Tri. Eo nunc quo tibi et uxori ornamenta feram.
Hic vide tu sis usque in insidiis, ex re nata si sit opus,
machinare subitò.

Cup. Fiet: at hic apud me cænabimus unà; su-
mam hodiè hoc.

Tri. Benignè ais, benè tibi sit.

Cup. Vale.—Libelli, libelli, belli, &c. [Exeunt.

S C E N A VIII.

I G N O R A M U S, D U L M A N, P E C U S.

Ign. Hei, — ho, — *Pest Phæbum nubila*.

Dul. Quid est Materia, Magister?

Ign. Materia? Materia satis; modo fui, *Dul'man*,
in altis Spiritibus; nunc sum totaliter depresso. Hei,
ho, — Ego sum *Dulman*, et tu es *Ignoramus* — Ego
sum Tu, et tu es Me — Hic sunt sexcentæ Coronæ,
quas cum *Torcol* modo indentavi pro meo charo corde
Rosabella. Sed non ibo ipse, sed mittam te *Dulman*.
Capias;

IGNORAMUS.

17

Capias ; et cum Coronis hic est *Indentura et Obligatio de eodem Roderigo Torcol.* Hanc trade ad eundem Roderigo Torcol et abduce *Rosabellam* mihi.

Dul. Eo.

[Exit.

Ign. Hei, ho, —

Pec. Magister, quid putas de Cantilenâ?

Ign. Cantilenâ, pro quo? Rouzare meos spiritus?

Pec. Etiam Magister, Rouzare.

Ign. Quis potest cantare?

Pec. Amicus meus *Causidicus* potest cantare canticum legalem & logicalem.

Ign. Legalem et Logicalem dicis?

Pec. Etiam, Magister.

Ign. Ubi is est? prope ad manum?

Pec. Imo, Magister, præsto est — [*Causidicus Intrat*]
Domine, salve. Magister meus dolet in mente et
requirit Cantilenam pro suis Spiritibus.

Cau. Cantabo cum toto corde meo.

[Cantat.

Io sono un Libro aperto

Di tutto so parlar,

Filosofo più experto

Non ve' nel disputar,

So dir, nego majorem,

So dir, probo minorem,

Retroqueo, distinguo, concedo,

Nego, probo, probo, nego, &c.

Ign. Multas gratias Domine pro hac cantilena —
recuperasti meos spiritus — Tu habes bonam vocem
— Cape Prandium cum me hodie. —

Ambo. Nego minorem, probo majorem,

Retroqueo, distinguo, concedo,

Nego probo, &c.

[Exeunt Cantantes.

C

ACT.

ACT. II. SCENA I.

CUPES et POLL A.

Cup. Polla, Polla, — Polla, Polla.

Pol. “Polla, Polla” — Quid vociferare adeo? numnam ebrius es?

Cup. Essem utinam, mea *Polla*: vini guttulam non bibi hodiè.

Pol. Quid hic, Gorges, otiosus restitas? Ecquid librorum vendidisti hodiè?

Cup. Nihil prorsus.

Pol. Nihil prorsus? Ego te —

Cup. In malam crucem scriptores istiusmodi; ita libri sunt nequissimi!

Pol. Imo tu nequissimus, qui nunc libros, nunc vestes meas oppignoras Cenopolis.

Cup. Evidem sic soleo. Quin mea *Phyllis* ea propter pœnas dedi tibi.

Pol. Et dabis; etiam dabis, Domi ego esuriens pensum facio cum tu ridibundus in vinariis madefacis pantices, vini-bibule. Quod si posthac in ænopolium pedem —.

Cup. Non pedem in ænopolium?

Pol. Dixi.

Cup. Sine mora, age, occidito — Quin porrige frontem, mea *Tulliola*, Quid vini bibis? meum corculum? Dic mihi, Anaticula.

Pol. Auter blanditias; nisi mihi redimantur vestes meæ —

Cup. Mi ocelle auree, redimentur. — En vide!

Pol. Unde id auri nactus es, mi Vir?

Cup. Jam, “Mi Vir.” — aurum quid potes! Vin’ tibi dimidium?

Pol. Cupio, Anime mi.

Cup.

Cup. "Anime mi!" — O Dissimulatricem! *Uxor* dabitur tibi, si paululum quid feceris.

Pol. Quid est?

Cup. Nihil est, nisi ut parumper te des utendam amico foras.

Pol. O Flagitium hominis! etiam te sciente uxorem dare usurriam?

Cup. Rogaverit nemo te tam deformem stuprum; ne dubites, ha, ha, ha.—

Pol. Deformem? irrides, aquariole?

Cup. Pulchra *Uxor*, perverse rem intelligis.

Pol. Quid est igitur?

Cup. Potin' ornatu alio aliam simulare fæminam?

Pol. Possum.

Cup. Atque ut tradare alicui, qui *Pecus* est vel maximè? Pudorem haud extorserit, ne metuas.

Pol. Quemquamne ego Hominem ut metuam quæ tot viros toties verbaraverim?

Cup. Me scio, sæpiùs.

Pol. Mihi des aurum; effectum reddam optimè, mi *Cupes*.

Cup. En duos aureos! postquam effeceris, alteros tantos dedero.

Pol. Convenit. — Absente me, modo ne scortum, quod soles, in ædes obducas interim.

Cup. Ah suspicax, totas noctes tecum dormio.

Pol. "Dormio" — dormis equidem; mallem vigilas. Sin ego tua quæ accubas scorta deprendero aliquando, per mare, cælum, terras, inferos —

Cup. Ne dejera.

Pol. Capillis in viis protrahens, ita lamberabo, ne tollant pedes posteà.

Cup. Nunquam invenies.

Pol. Eâ Lege opera tibi dabitur.

Cup. Eamus intò mea *Phyllis*; ubi te monebo magis.

[*Exeunt.*]

SCENA II.

DULMAN, TRICO, CUPES *intus.*

Dul. Video nullum corpus ; — sed sum in magno timore per Missam ; nam sunt *insani Pilei*, vocati *Madcaps*, hic in *Burdeaux*. Magister meus dedit mihi unam literam *Attornati*, ad *capiendam seifinam* de quâdam *Rosabella* ; quam ego nunquam vidi.

Tri. Certè *Ignorami* servus est. *Cupes ! Cupes !* num in promptu ?

Cup. Admodum.

[*Intus.*]

Tro. Servus *Ignorami* præsto est.

Cup. Tace.

Dul. Video Unum ibi ; demandabo si novit ejus messuagium ad quem eo : Magister dixit eum *est Portugallum*, & curvo collo ; nam ego non novi aliter. — Hoh, honeste Vir —

Tri. Quid quæris, amice mi ?

Dul. Est Homo boni gestus. [*Seorsim.*] Quæro unum cujus nomen non scio — Num scis tu ?

Tri. Stipes est Vicinus [*Seorsim.*] Quâ facie *est*, quæso ?

Dul. *Portugallus.*

Tri. Distorto collo scilicet ?

Dul. Sic aiunt.

Tri. Mirum ni quæris herum meum.

Dul. Fieri potest ita.

Tri. Meministi primam nominis literam ?

Dul. Puto facio. —

Tri. Num incipit a B ?

Dul. A. B. — non.

Tri. An G ?

Dul. G ? — non,

Tri. R ?

Dul. R ? — non non.

Tri.

Tri. T?

Dul. Ha! mane; Imo T. T. —

Tri. *Torcol?*

Dul. *Torcol, Torcol*: pestis capiat! Habeo nomen ejus in nigro & albo hic. — An tu es ejus serviens?

Tri. Si Signior?

Dul. In bono tempore — Quæ est tua nominatio?

Tri. Quid nunc dicam? [Seorsim] — *Mendoza.* —

Dul. *Mendoza?* in bono tempore. —

Tri. Quid est tibi nomen itidem?

Dul. *Dulman, Ignorami* senior Clericus.

Tri. *Dulman, Ignorami?* in bono tempore. —

Aureos etiam attulisti, *Dulman?*

Dul. Sexcentas Coronas hic, et *Indenturam, Mendoza.*

Tri. In bono tempore — Mox aderit. —

Dul. Est hic honestus sodalis, warrantizabo, — Utinam veniret *Rosabella* — Videor esse in forresta nunc. [Seorsim.]

S C E N A III.

D U L M A N, T R I C O, C U P E S.

Cup. *Los diablos te gannam picaro*, hem ergo hoc tibi, Verbero.

Dul. Hic est *Portugallus* cum curvo collo, scio, sed doleo quod est iracundus cum eo. [Seorsim.]

Cup. Annon Domini me honorificentissimi amicumi (salve Signior) in ædes huc adductum opportuit, furcifer? saltem uti vini aliquid gustaret *More Anglico?*

Dul. Gratias.

Tri. Nostri haud ita faciunt.

Cup. *Trukan Villaco*, etiam mutis? ubi *Diego?* Ubi *Alonzo?* Ubi *Pedro?* Ubi *Gusman?*

Tri. Nescio, here.

Cup.

Cup. "Nescis, here?" Ego de te sic puto.

Dul. Magister *Torcol*, noli, quæso, chafare properter me: est bonus serviens certe.

Cup. Scilicet: at Signior; attulisti Signior?

Dul. Ouy, Ouy, Magister meus misit tibi sexcentas coronas hic.

Cup. Tantum esse oportet, heus *Furcifer*-cui dico?

Mendoza —

Tri. Here.

Cup. Numera.

Dul. Hic etiam est tua *Indentura*, vide manum tuam & *Sigillum*.

Cup. *Rodrigo Torcol* — Ita est ut dicis.

Dul. Nunc delibera mihi *Rosabellam* ad Magistri mei usum.

Cup. Mane paululum. Indica mihi primum quid secreti id signi est, quod inter me et herum conveniat tuum.

Dul. Dicis bene — Ne sit *Breve Erroris*, injunctum est mihi vellere te per nasum.

Cup. Per nasum Signior?

Dul. Veniat *nasus* in *curiam nasalem* & faciat *bonum nasativum*. Veni, ha, ha, — *herus* meus est tam jucundus *Vir* — Veni inquam, ha, ha, sic est per fidem.

Cup. Novi ita esse: at sciens tentavi, an id tu scires; id signi est meherculè.

Dul. Imo hercle.

Tri. Numeravi probè; verum hanc specta modo.

Dul. Est currens mihi crede.

Cup. Nihil moror. Quod tibi nomen, Amice?

Dul. *Dulman*; ad tuum servitium.

Cup. Cape hanc, sis igitur *Dulman*, Cape inquam — Age, *Rosabellam* huc tu adducito, atque vinum generosum huc afferto; & *Saccharum* etiam, audin?

Tri. Quid?

Cup.

Cup. Saccharum etiam, Scelus, more *Anglico*.
Signior, Saccharum.

Dul. Profectò non est necesse; est postremum quod feci.

Cup. Quid jam? — quid? — amice, *Dulman*, — at bibes Saccharum Signior.

Dul. Est valdè curtesius Homo. [Seorsim.

Cup. Meis Verbis herum ora quæso, ut *Rosabellam* bene et amanter.curet. Cor uritur nunc, cum ejus abitum cogito; verum illam in deliciis habebit, scio.

Dul. Sis certus de eo, — Scio dabit bonam *Juncturam*, nam ego scripsi. Sed, quæso, delibera mihi *Counterpanam Indenturæ Magistri* mei.

Cup. Sanè reliqui apud Notarium, sed ipse mox attulero.

Dul. Da mihi *Acquittantiam* tum.

Cup. Heus vinum et Saccharum, furcifer. Ubi es?

Dul. Veni præsenter post me, quæso.

Cup. Fiet.

S C E N A IV.

DULMAN, CUPES, TRICO, POLLÀ.

Tri. Intellextin' *Polla*?

Pol. Potin' ut taceas?

Tri. Atque ut affleas, vide.

Pol. Deum fidem, si me irritasses —

Tri. Pax. — taceo.

Cup. Eccum adeſt?

Dul. Delibera eam mihi.

Cup. *Rosabella*, cognata mea, filia potius huic te nunc dedo, quo is ad virum tuum te deducat. Jamne a me abitura, animula mea? proh dolor! at tu ne fleas, obſecro.

Pol.

Pol. Patrue mi, mi Pater potius, quanquam illi nubam, ubi bene mihi erit, attamen abs te abscedere.—

Cup. Lachrymas excusfit mihi.

Tri. "Quis temperet a lachrymis," *Dulman?*

Dul. Non ego equidem.

Tri. Haud ego certe *Dulman*: heram nactus es perquam suavis Indolis.

Dul. Certe videtur, tenera, et amans pecia, quanquam maskata est.

Tri. Personatis esse mos est virginibus hic in viis.

Dul. Bonus mos.

Cup. At hanc tam benè nuptam dari, est quod lætemur magis.

Dul. Dicis verum, per Missam.

Cup. Simus igitur hilares.

Dul. Dicis valde benè.

Cup. Rideamus.

Dul. Si vis.

Cup. Bibamus.

Dul. Si vis.

Cup. Vinum.

Dul. Si vis.

Cup. Cum faccharo; Signior *Dulman*.

Dul. Si vis: sum ad omnia quare.

Cup. Præbe tu. — Ehem bene te Signior *Dulman*.

[*Trico vinum fundit.*

Dul. Gratias.

Cup. Hem indè faccharum, faccharum, more *Anglico*, Signior, inde Saccharum ut dulce bibat, dulcis Signior mio. Adhuc faccharum, turcifer.

Dul. Sic, sic, — Ad te Magister; contra es dispositus.

Cup. Gratias: Pitissas, bibe meliuscule; da Saccharum, Scelus.

Dul. Certè benè feci jam, capiam *conge* de te.

Cup. Signior, Vale: Vale cognata, fac boni frugi fies.

Pol.

Pol. Vale, vale, hei, — hoi —

Dul. Adieu Magister, Mendoza.

Tri. At Signior *Dulman*, cape hoc faccharum etiam; cape, inquam.

Dul. Gratiās; bibam tuam salutem in *Anglia* pro hoc —

Tri. Vale.

Dul. Vale — quam curtesii! [Ex. cum. Ref.

Cup. Vale caudex, ha, ha, ha —

Tri. Vale Saccharum, ha, ha, ha —

S C E N A V.

T R I C O, C U P E S, T O R C O L,

Tri. 'St. 'St. *Cupes*, *Torcol* video domum redeuntem: Abi cito, muta vestem, et fias ipse *Dulman*.

Cup. Abeo, quam citissimè; ipsissimus ero. [Exit.

Tri. *Rosabellam* salvam esse apud *Antonium*, Dii boni! quid illi lætius fuerit beatiusve? Ha, ha, he, et *Pollam* salvam esse apud *Ignoramum* omnium rerum est primum — Festina *Cupes*.

Cup. [intus] Pedetentim, *Trico*.

Tri. *Torcol* adest.

Cupes intrans. Et ego adsum — ha? quid putas?

Tri. Satis lepide ornatus es mi *Dulman*, ha, ha, ha, Ut condecet atramentarium!

Cup. Ha, ha, ha. Quasi oblitus mei gestabo in aure calamum etiam.

Tri. Optime — Ha, ha, ha, non potes quin fallas. Dii. Deæque omnes te adjuvent! — Apud te hic manebo ut *Rosabellam* ad *Antonium* deducam — Vale — [Exit.

Tor. Quis illuc homo est? Unde Gentium aut quis sit nequeo noscere.

Cup. Ubi inveniam illum?

Tor. Ex Sermone et habitu oportet hunc esse *Ignorami* famulum. — Quem quæris?

Cup. Quæso, certifica me ubi est missuagium cuiusdam *Portugalli*.

D

Tor.

Tor. *Portugalli?*

Cup. Imo, & nomen ei est *Torcol-Roderigo Torcol*.

Tor. Quod tibi nomen est?

Cup. *Dulman* ad tuum servitium porto tibi messagium a meo Magistro *Ignoramo*.

Tor. Ubi aurum et syngrapha?

Cup. Hic est *Indentura*, vide tuam manum et sigillum.

Tor. [legit.] "Hæc *Indentura* facta est primo die
"Aprilis inter *Ambidextrum Ignoratum* de una parte;
"et *Roderigo Torcol* de altera parte — hum — hum
"Roderigo Torcol — est ut dicas" — sed quæso quidnam præterea signi arcani?

Cup. Oh recte — Nasum volo, *Veniat nafus nasa-*
liter in Curiam, et faciat homagium nasa-

Tor. Oh, oh! placide — placide, oh, oh.

Cup. An est signum?

Tor. Oh! clementer: Signum est, — sat est, — at vero ubi est Aurum?

Cup. Hic; et bonum est Aurum, — Trade mihi *Rosabellam*; debes etiam dare mihi *Counterpanam Indenturæ Magistri* mei.

Tor. Et hoc, et illud fiet, aurum ubi enumeravero.
— Eamus intro — Sequere. [Exit *Torcol*.]

Cup. Ha, ha, ha — Quo magis cavebat Captor
captus magis — Acceptâ *Rosabellâ* ad *Antonium* me recipiam — Perplacebit reddidisse amatam amanti.

[Exit.]

S C E N A VI.

IGNORAMUS, PECUS, POLL A.

Pec. Magister, ego non possum invenire *Dulman*.

Igu. Non? facias *Hutesium* et *Clameum* post eum.

Pec. Sed, Magister, hic est *Rosabella*.

Ign.

Ign. Quæ misprisio! Quæ disparagatio est hæc?
In nomine Diaboli, quæ e. Tu?

Pol. Sum *Rosabel*, Signior.

Ign. *Rosa diable*, Signiora — Sine dubio es Ribalda
quæ vivis in Tiplandis & lupanariis.

Pol. Sum *Rosabella*, alias *Bella rosa*, Signior.

Ign. Tu bella rosa et suavis Flos? habes faciem
veteris bovis; non concordat cum *Recordo*.

Pol. Sum tamen *Rosabella* Signior mio.

Ign. Per faciem tuam jurarem quod es Haggæ et
Hobgobлина —

Pol. Quid ais? mi Animule.

Ign. Animule! *oustre la main*. Ah! Tu equitas in
aere super broomas et Baculos.

Pol. Meum corculum, quid adeo succenses tuæ
Rosabellæ?

Ign. Ego te scalpam pro Sorceria tue.

Pol. O ho minare — Discobinabo ego te — Itanè
Ligurio? etiam ausus irritare me?

Ign. O — O — *Vi et armis* et manu forti: O —
O — moderata misericordia. O — O — Saltem fit li-
centia surgendi — O — O.

Pol. Ornabo te ut dignus es Venefice.

Ign. O — O — *Superfedeas* de non molestando —
custodi Pacem, custodi Pacem.

Pol. Sumine *Rosabella* jam?

Ign. Et quid vis — Profecto ego sum mahemia-
tus — habebo *Appellam de plagis et mahemio*.

Pol. Abin'? Dæmoniace annon?

Ign. Abeo — sum valde brusatus; ibo ad manso-
rium et dicam orationes meas. [Exit.

Pol. [Perucam suspensam aspergit] Ha, ha, ha —
“*O Quanta species, — Cerebrum non habet.*” — [Abjet] Nunc ibo per omnes Cauponas, ut te requiram, mi
bone Vir, *Cupes*; nam hoc vehementer suspicor ideo
me huc ad *Ignoramum* missam esse, ut tu Scortis inte-

rea et cyathis vaces ; quod si indagavero — hei mihi ! quod non sunt longiores unguiae ! Fustum alicubi invenero, hoc vehementer me ulciscar. [Exit.]

SCENA VII.

CUPES, CAUPO, POLL A, et
COMBIBONES.

Cup. O Festum diem ! multum obsonavi bonarum rerum ex Sententia. O mei Sacerdotes, quæ libasti sacrificia ! Vinum, placentæ, capones mihi Deo vestro perquam accepta sunt ! O Gallinagines ! Phasiani ! Perdices ! ut ego vos amo et colo ! Vos estis avium nobiles : Ecce quam pulchre et magnifice amicti ! Ut vos sector lubens ! Anates, Anseres, et id genus avium plebeii sunt et rustici, illos nihil moror.

Pol. Tandem reperi — hui quantum suo paravit convivium Scorto ! — Subauscultabo paululum.

Cup. O Amica mea pinguicula capo nudus quanto pulchrior es Uxore *Polla* !

Pol. Ain' vero ?

Cup. Ut te basio lubens ! quam dulce osculum ! multo dulcius osculo Uxor *Polla*.

Pol. Etiam mihi caponem præfers ? at haud inultè.

Cau. Fædam Uxorem habes !

Pol. Ego te etiam —

Cup. Nihil magis — *Larva*, *Gorgon*, *Styx*, *Scylla*, *Hydra*, *Harpyia*, omne monstrum est.

Pol. O Dir ! vix me represso.

Cau. Cantemus quæsio istam Cantiunculam de Uxore tuâ *Polla*, quam ego in Ænopolio composui.

Cup. Eam ipsam, amabo.

Pol. Etiam occentor ? vœ tibi ; immo vœ vobis —

Cup. At si reticerit illa ?

Cau. Quid tum ?

Cup.

Cup. Leæna rugiens est, vel hyeme cum *Boreū* quam cum eā habitare velim.

Pol. Vera hariolare — Jam ego vos fulminabo illico —

Cau. Incipiam.

Cup. Circumspiciam primum ne quis prope sit; tremo cum cogito.

Pol. St. me occultabo.

Cup. Nemo est; incipias.

Cau. [cantat.] *CUPIS Uxor POLL*

O si frangat colla

Dispereat, intereat.

Cho. *Dispereat intereat.*

Uxores pari sorte

Pereant pari morte

Cho. *Dispereant intereant.*

Pol. O si fulmen haberem quo ferirem omnes!

Cup. Encore, Encore. [Huzza]

Cau. *Cupis uxor POLL*, &c.

Pol. [Comibones ferit] Durare nequeo — *Polla* vestra colla — Thwick thwack — thwick thwack —

[*Excunt combibones.*]

Cup. Occidi!

Cau. Oime!

Cup. Hei mihi!

Cau. Væ mihi! Væ mihi!

Pol. Hæc nova cantilena est.

Cup. Obscro, Uxor.

Pol. Quid non canitis Jam?

Cau. Oime; oime! — [Exit.]

Pol. Num cantor? hei mihi! anhelitus mihi defici!

Cup. Ubi terrarum sim nescio prorsus si quis me rogat nunc; — Vin' bibere vinum meum Mel?

Pol. "Meum mel," meum fel! — Ipsa propinabo tibi — [Obsonium projicit.]

Cup.

Cup. Obsonium projicis? Vinum etiam effundis?
salem parce vino—Oime! — *purpuream vomit ille animam*: *Polla* me interime—de nobis facile est—*Scelus est jugulare Falernum.*

Pol. Hæc si prima placet mensa dabitur secunda.

Cup. Habeo gratias, Uxor, primum non placet ferculum.

Pol. Ulta me sum aliquantulum.

Cup. “Aliquantulum” ais? si hoc est tuum *Aliquantulum*, quid, quæso est, tuum *Aliquantum*.

Pol. Introibo jam: nisi tu mox introveneris aliter ego intus accipiam te — [Exit.]

Cup. Quid jam faciam? saltem cænam hic meditabor paululum; Perdices! Phasiani! et Vinum — Oh —

*Multa VINI virtus animo multusq; recursat
DENTIS Honos — Hærent CAPONIS pectori vultus,
Quam sese ore ferens, quam PINGUI pectori et alis!
O mibi post nullos, PERDIX, memorande sodales!*

— Sed quid fecerunt optima Vina mali!

Convivæ fortasse tui meruere perire;

AMPHORA non meruit tam pretiosa mori. [Exit.]

S C E N A VIII.

IGNORAMUS, DULMAN.

Ign. Stoppa, Dulman, stoppa, Felo — Ah! vagabande Felo, habeo te per aures jam — *Ne bouge point.*

Dul. Bone Magister, —

Ign. Ah! fugitive, putabas quod non possem gignere te iterum, sed gignerem si eras super faciem terræ — Per fidem meam tu fuisti in quodam communi loco jaciendi globos vocato *a Bowling-alley* ubi ludebas ad luda illicita contra statutum, ibi scio, lufisti viam meas coronas.

Dul. Videbam tantum super.

Ign.

Ign. O Tu es Supervisor — Fuisti meus Clericus
viginti annos jam ; Num me vidisti unquam ludere
Globis ?

Dul. Non.

Ign. Non, ego warrantizabo — Gigne te aliam
Deskam ; non scribes plus ad meam Deskam.

Dul. Si tu ponis me viam a te sum disfactus ut
Ostrea.

Ign. Quid ergo non portasti *Rosabellam* mihi ?

Dul. Illam *Rosabellam* portabam quam *Torcol* deli-
berabat mihi. — Sed Magister, hic est factum quod
copiavi. Vide.

Ign. “Vide” — ah Vide, quidem — Afine, afine
— Semper es scribens falsum Latinum — Si non
potes scribere verum Latinum, ut ego scribo, abbre-
via verba per dimidium : Scribe cum dasho, ut multi
faciunt, sic nec facies errorem in Latino, nec errorem
in Lege.

Dul. Est bona regula.

Ign. Hei, ho, hei, ho — Non est major pestilentia
quam habere malos Servientes.

S C E N A IX.

IGNORAMUS, DULMAN, TORCOL.

Tor. Oh Signior *Ignorame* come esta vester merced ?
Ha, ha, ha.

Ign. Come esta Villano in grano — Rides ? — Dia-
bolus frangat tuum curvum collum !

Tor. Ha, ha, ha.

Ign. Putas hoc esse rem ridentem mittere pro *Rosa-
bella* unam veterem *Haggam* ? Faciam te ululare ad
Barram ut *Bubo* — .

Tor. Quid sit miror !

Ign. Miras ?

Tor.

Tor. Servus tuus *Dulman* syngrapham mihi dedit et sexcentas Coronas, signum etiam indicavit, huic itaq; tradidi *Rosabellam*.

Ign. Veni tu bonus pro nihil — Num hic ille qui dedit tibi talem counterfactam mulierem ?

Dul. Ille *Torcol* qui dedit mihi non erat talis *Torcol*.

Ign. Jam parlez *Tu* — Num tu dedisti *Rosabellam* illi ?

Tor. Ille cui illam dedi non erat talis *Dulman*.

Ign. Oh, ho ! — *bic est pulchrum opus* — Habeo *Quare impedit pro Te* —

Tor. O Signior mio multo honorifico ; *bezo las manos*.

Ign. Putas solvere me cum uno *bezo las manos* ? — Solve mihi bonam et legalem monetam, solve ; solve.

Tor. Quid de me fiet ? *Misericordia mio principale Cavaliero*.

Ign. Non : — *mio principale Villano* — *mio principale Rascal*.

Tor. Ambo decepti sumus

Ign. Tu es deceptus, non ego ; Is qui decepit me debet surgere per tempora — *Da Coronas aut firkabo tuum curvum collum diabolice*.

S C E N A X.

BANNACHAR, THEODORUS, ANTONIUS, ROSABELLA, TRICO, IGNORAMUS, DULMAN, TORCOL, CUPES.

Bann. Profecto sic se res habet.

The. Mira vero quæ narras *Bannachar*.

Ign. O mea *Rosabella* nunc habeo te —

The. Desine ; Hæc non est *Rosabella*, nec pater ei *Alphonsus*, nec *Torcol* Patruus.

Ign. Hoi, hoi. —

The.

The. Sed filia est Mercatoris *Londinensis*, amici veteris, et nomen ei *Isabella*.

Bann. Vera dicit *Theodorus*—Habeo omnia signa et monumenta ad rem probandam necessaria; Nutrix porro mulier fidissima est domi apud nos. *Torcol* ipse hæc omnia novit. Noveris itidem, neverint universi hanc virginem antea desponsatam fuisse huic *Juveni*.

Ign. Oh! si *Rosabella* erat *Antonii* espousa, et per consequentiam *Covert Baron* gaudeo me non maritasse eam ut fuisse *Maritagium amissum per defaltam*. Sed redde quæso, Domine, Sexcentas Coronas —

Ant. Reddentur statim.

Ros. O *Ignorame* ignoscas mihi quod te tam fotem tam bonum virum deferuerim — ha, ha, hä.

Ign. O ho — jam potes jacere benignos oculos super me: potes boware et curtefare — Quod, si me habuisses — habuisses COURTESIE D'ANGLETERRE.

Omnes. Ha, ha, ha.

Ign. Sed Mulier est valde slipperia res; Nescis ubi habere eas.

Ant. Si cupias, *Ignorame*, scire omnia ex principio et quomodo deceptus fuiisti, *Trico* narrabit —

Tri. Libenter, sed *Cupes* multo melius.

Dul. Ah! profecto hic est *Torcol*.

Tor. Profecto hic est *Dulman*.

Cup. Uterque, si vobis placeat.

Ign. Ego putabam hanc esse meam semel hodie, sed hoc carebat *Certiorari*; et *Torcol* putabat meam pecuniam esse suam, sed hoc quoque carebat *Certiorari*. — Ibo jam domum et meipsum comfortabo cum meis coronis, nam si *preferrem Billam in Curia*, *Billa inventa* foret *IGNORAMUS*.



E R R A T A.

P. 7, l. 7. pro "ut legatum," lege, Utlegatum.
P. 9, l. 27, post "TORCOL, ROSABELLA, SURDA, adde
IGNORAMUS.
P. 11, l. 13, pro "granoruma," lege, granorum.
P. 13. l. 4, post "bene," adde,
Surd. Me amat; annulum ostendit mihi — non nubam,
non non; brachia complicat.
P. 15, l. 9. pro "daturam," lege, daturum.
P. 15, l. 22, pro "facturam," lege, facturum.
P. 15, l. 26, post "collo," adde, cum *Torcol* simules.
P. 15, l. 26 et 28, pro "Tor." lege, *Tri.*
P. 16, l. 30, post "Me," adde, Hic est *Legem pone.*
P. 17, l. 21, pro "experto," lege, esperto.
P. 19, l. 18, pro "verbaraverim," lege, verberavem.

ATAS

ESTADO FEDERATIVO DE MEXICO
ESTADO DE MEXICO
ESTADO DE MEXICO
ESTADO DE MEXICO

